

## 《神學辭典》簡介

谷寒松、黃懷秋

輔仁神學著作編譯會（Fujecn Theological Publications Association）\*所編輯的這本《神學辭典》包括712篇條文。本辭典重點放在基督信仰思想，即信理神學上。它不是一本百科全書，因此讀者不能在裡面找到只有百科全書才能提供的，如人名、地名、機構、教會事務等等。

我們的目標是把基督宗教的思想綜合性地、透過我們自己的手，以我們自己所懂的方法，介紹給使用中文的神學生、牧靈工作者及一般知識份子。換言之，我們期望，即使是沒有受過系統神學訓練的人士，也能讀得懂它。

有鑒於對神學工具書籍的迫切需要，本編譯會乃於1985年2月計劃編輯一本神學辭典。開荒拓墾的工作由谷寒松神父和張雪珠女士負責，他們聯同胡國楨神父一起建立了條文目錄的架構。兩年後，黃懷秋教授加入神學辭典核心編輯小組，乃積極開始推動編譯的工作及邀請撰寫的作者。

本辭典集合了廿六位在天主教和基督新教工作的神哲學專家的心力。辭典中380篇條文是出自廿六位神哲學人士的手筆，是他（她）們的創作。其他332篇條文是編譯的，但嚴格而論，其中沒有純粹的翻譯作品。編譯的資料都是經過編譯者參考以下的參考書，如Beinert, Komonchak, LThk, NCE, SM等（見：常用縮寫表）再整編而成的。大體上超過1200字的條文會附上參考書目，以利讀者作進一步的研究。

編譯工作大體上由黃教授及莊慶信教授執行，但最後的修訂由編譯委員會負責。核心編輯小組也邀請神學院學生幫助編譯工作，他（她）們是潘得龍修士、周佩玉修女、黃貴雄神父，還有何斐瓊及何麗霞二位小姐。至1992年暑假，整本辭典已看

（下轉200頁）

（上接178頁）

得見一點輪廓。

此時我們發覺必須有一位全職的助理負責資料的處理、書信的往來等等雜務。先由吳碧蘭小姐起頭，再由姚金維先生接手，最後由李中堅先生來完成。這個時候也是開始電腦打字和文字潤飾的時候，前者由劉義英小組，後者由易利利女士分別效力完成。易女士以一位天主教平信徒的眼光，提出許多可喜而有價值的修正。這些文字修正過的稿件還要經過一次特別注意內容方面的批判性閱讀（critical reading）和注意整體表達的最後一次閱讀（final reading）。有十三位人士做此閱讀工作，他（她）們是（按姓氏筆劃為序）：丁福寧、杜金煥、李豐楙、房志榮、姜其蘭、孫效智、張春申、莊慶信、陳德光、項退結、楊惠南、趙松喬、廖湧祥、韓玲玲。

這時，每一位投身過這本辭典的編輯工作的人，都愈來愈清楚的體會到：這一本我們曾經投下十年心力才孕育出的辭典，還有許多可修正的地方；也許，它永遠不會達到完美的，更不可能在每一個人眼中都完美無缺，因此，我們歡迎讀者提供寶貴的意見。這樣的一本神學辭典，也許就是我們這個在旅途中的世代的寫照吧！

我們必須感謝許多恩人，除了上面提過的名字之外，還有呂晶器修士、呂龍祺先生和陳有海神父在電腦排版上所花的心思。不過，我們最應感謝的還是那廿六位在百忙中，仍然慨然允諾，盡力為我們凝思撰稿的作者。他們的名字可在作者簡介中看到。此外，我們必須感謝那些在財力物力上幫助我們的恩人：在經濟上支援我們的有奧地利的天主教青年會（Dreikoenigsaktion der Katholischen Jungschar Oesterreichs）、維也納耶穌會募款辦事處的米理明神父（Fr. Robert Miribung, S.J.）、比利時北部耶穌會省（The Flemish Province of the Society of Jesus）和德國北部的布倫神父（Rev. Heinz Bucen）。我們感

（下轉276頁）

（上接200頁）

謝提供場地及設備供我們任意使用的輔仁大學神學院。對光啓出版社的積極合作，予以出版，本編譯會於此致上十二萬分的謝意。

如果這本神學辭典能為中國基督宗教思想生活的推動及成長，帶來某些程度的提示與援助，就是我們對恩人最大的回饋。

輔仁神學著作編譯會

神學辭典核心編輯小組

谷寒松 黃懷秋

1996年6月，於輔仁大學神學院

\*輔仁神學著作編輯會的成員包括（按姓氏筆劃為序）：谷寒松、房志榮、張春申、項退結、雷惠琅、劉河北等六位。